



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
8 de enero de 2009  
Español  
Original: inglés

---

### **Decimonoveno informe del Secretario General sobre la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire**

#### **I. Introducción**

1. El Consejo de Seguridad, en su resolución 1826 (2008), prorrogó el mandato de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) y de la fuerza francesa Licorne hasta el 31 de enero de 2009, y me pidió que le presentara un informe acerca de la situación en Côte d'Ivoire que incluyera puntos de referencia para la posible reducción gradual del nivel de efectivos de la ONUCI, teniendo en cuenta el proceso electoral y la situación sobre el terreno, en particular las condiciones de seguridad. El presente informe abarca los principales acontecimientos ocurridos desde mi informe de 13 de octubre de 2008 (S/2008/645), y presenta las conclusiones de una misión de evaluación técnica que visitó Côte d'Ivoire del 10 al 14 de diciembre de 2008.

#### **II. Situación de la seguridad**

2. La situación general de la seguridad en Côte d'Ivoire siguió siendo mayormente estable. Gracias al desmantelamiento de la zona de confianza, que culminó con éxito en julio de 2008, se restableció la libertad de circulación de personas, bienes y servicios en todo el país y esto contribuyó a una mejora general de la situación de la seguridad. Sin embargo, hay otros factores que siguen poniendo de manifiesto la fragilidad de la situación de la seguridad en el país, como la persistencia de las milicias armadas y de los grupos de jóvenes violentos, el acantonamiento incompleto de los excombatientes de las Forces nouvelles, las dificultades que enfrenta el Gobierno para pagar las prestaciones a los excombatientes acantonados de las Forces nouvelles, y el control de la administración local que siguen ejerciendo los comandantes de zona de las Forces nouvelles en la región norte del país, incluida la recaudación de ingresos.

3. Se informó de frecuentes manifestaciones protagonizadas por unidades militares que exigían el pago de prestaciones, en zonas controladas tanto por las Forces nouvelles como por el Gobierno. Además, el 24 de noviembre presuntos partidarios de un ex comandante de zona de las Forces nouvelles, Zakaria Koné, atacaron a la nueva cúpula de las Forces nouvelles en Séguéla. En otro incidente, ocurrido el 6 de octubre en Abidján, elementos armados no identificados atacaron la residencia del Ministro de Construcción, Urbanización y Hábitat, Marcel Amon



Tanoh, y huyeron tras un tiroteo con los guardias. Se denunciaron también irregularidades en las actividades de identificación de la población y empadronamiento de votantes, entre ellas un incidente ocurrido el 10 de octubre en el que jóvenes de la Fédération étudiante et scolaire de Côte d'Ivoire saquearon tres locales de empadronamiento de votantes en Abidján y confiscaron el equipo.

4. Se informó de que en el distrito de Abidján, en Bondoukou, en Yocoboué y en varias aldeas de la región de Bas Sassandra se habían producido enfrentamientos intercomunitarios por cuestiones de tierras entre desplazados internos que regresaban y las comunidades locales. Dichos enfrentamientos causaron al menos 19 muertos, 43 heridos y 400 desplazados. Entre otros incidentes en materia de seguridad denunciados cabe mencionar robos en las carreteras, asesinatos, emboscadas, allanamientos de morada e incidentes de violencia sexual, incluidas violaciones. Los esfuerzos desplegados por los organismos de seguridad para poner freno a la delincuencia siguieron viéndose obstaculizados por las limitaciones de carácter logístico, financiero y de recursos humanos que enfrentan las instituciones de seguridad, así como por la proliferación de armas en el país.

### **III. Estado de aplicación del Acuerdo de Uagadugú**

5. El Acuerdo de Uagadugú, firmado el 4 de marzo de 2007, tenía por objetivo resolver la crisis de Côte d'Ivoire eliminando la zona de confianza que había dividido al país; restableciendo la administración del Estado en todo el país; desmantelando las milicias y desarmando a los combatientes e incorporándolos a un programa de servicio cívico; fusionando a las Forces nouvelles con las fuerzas de defensa y seguridad nacionales; racionalizando y acelerando la identificación de la población a fin de facilitar el empadronamiento de las personas con derecho a voto; y organizando elecciones presidenciales libres, limpias, abiertas y transparentes. En noviembre de 2007 se firmaron dos acuerdos complementarios: en uno de ellos se designó a SAGEM, una empresa privada francesa, como operadora técnica para la identificación de la población y el empadronamiento de votantes, mientras que en el otro se fijaron nuevos plazos para la realización de las tareas fundamentales pendientes, a saber, la unificación de las fuerzas armadas, el desarme y la reintegración de los combatientes, el restablecimiento de la autoridad del Estado, la identificación de la población, el empadronamiento de votantes, y la celebración de elecciones. El 22 de diciembre el Presidente Gbagbo y el Primer Ministro Soro firmaron un nuevo acuerdo complementario, facilitado por el Presidente de Burkina Faso, Blaise Compaoré. En él se aclaran las modalidades y el plazo para efectuar, con anterioridad a las elecciones, el desarme de los excombatientes de las Forces nouvelles y el desmantelamiento de las milicias, poner en marcha el proceso de reunificación de las fuerzas de defensa y seguridad de Côte d'Ivoire y completar, a más tardar el 15 de enero de 2009, el restablecimiento efectivo en todo el país de la administración del Estado, incluidos el *corps préfectoral* (autoridades locales), el poder judicial, y las administraciones fiscal y de aduanas.

6. El 10 de noviembre, el Facilitador del proceso de paz de Côte d'Ivoire, el Presidente Compaoré de Burkina Faso, convocó en Uagadugú la cuarta reunión del Marco Consultivo Permanente, establecido en virtud del Acuerdo de Uagadugú para abordar las cuestiones derivadas de la aplicación del Acuerdo. El Marco Consultivo, integrado por el Presidente Gbagbo y el Primer Ministro Soro, así como por el Presidente del partido Rassemblement des Républicains, Alassane Ouattara, y el Presidente del Parti Démocratique de Côte d'Ivoire, Konan Bédié, decidió que ya no era viable celebrar elecciones presidenciales el 30 de noviembre de 2008, debido a

las demoras acumuladas de carácter logístico y técnico. Pidió a la Comisión Electoral Independiente que fijara, antes del 31 de diciembre de 2008, un calendario preciso para la identificación de la población y el empadronamiento de votantes, sobre la base del cual las partes convendrían en una nueva fecha para la primera vuelta de las elecciones presidenciales.

## **A. Reunificación del país**

7. En el Acuerdo de Uagadugú y en sus acuerdos suplementarios se encomendó al centro de mando integrado la tarea de vigilar la ex zona de confianza y velar por la seguridad del proceso de paz, incluido el restablecimiento en todo el país de la administración del Estado. En el Acuerdo se asignó también al centro la responsabilidad de unificar y reestructurar las fuerzas de defensa y seguridad de Côte d'Ivoire, entre otras cosas creando unidades mixtas de policía. El centro desplegó unidades mixtas de policía en la región que abarcaba anteriormente la zona de confianza, pero la unificación de las fuerzas nacionales de defensa y seguridad permaneció estancada hasta la firma el 22 de diciembre del cuarto Acuerdo Complementario, debido principalmente a que seguía sin llegarse a un acuerdo sobre el rango y el número de efectivos de las Forces nouvelles que debían integrarse al nuevo ejército nacional. Con arreglo al cuarto Acuerdo Complementario, se prevé que 4.000 efectivos de las Forces nouvelles se incorporarán de forma inmediata, aunque temporal, a la policía y gendarmería de Côte d'Ivoire para realizar tareas de seguridad durante el proceso electoral, mientras que 5.000 efectivos de las Forces nouvelles habrán de incorporarse al ejército unificado en los próximos dos años. La ONUCI y la fuerza Licorne siguieron manteniendo una estructura de apoyo en el centro de mando integrado, compuesta por personal militar y policial y por civiles, a efectos de prestar respaldo logístico y ayudar al centro en sus actividades de planificación y coordinación.

8. Al 15 de diciembre, el centro de mando integrado estaba compuesto por 518 efectivos militares provenientes de las fuerzas gubernamentales y de las Forces nouvelles: de ellos, 260 efectivos tenían su base en Yamoussoukro y 258 estaban desplegados en la ex zona de confianza. Aunque la capacidad del centro ha mejorado algo en materia de comunicaciones y movilidad, sus operaciones siguieron viéndose obstaculizadas por limitaciones financieras y logísticas. Como novedad, cabe señalar que en el marco de las actividades de protección de las operaciones de identificación y empadronamiento de votantes, más de 220 efectivos militares del Gobierno fueron destinados al norte del país, mientras que efectivos de las Forces nouvelles, desplegados en el sur, volvieron a sus bases del norte el 3 de diciembre de 2008.

## **B. Desarme, desmovilización y reintegración de los excombatientes y desmantelamiento de las milicias**

9. Los avances en materia de reagrupamiento y desmovilización de los excombatientes de las Forces nouvelles y el desmantelamiento de las milicias han sido lentos. Durante el período a que se refiere el presente informe sólo 405 combatientes de las Forces nouvelles fueron inscritos y desmovilizados en Bouaké, con lo que el número total de excombatientes inscritos asciende a 11.769, de los cuales 7.704 han optado por la reintegración. El cuarto Acuerdo Complementario dispone el desarme de los excombatientes de las Forces nouvelles

y de las milicias progubernamentales al menos dos meses antes de las elecciones, así como el pago de un paquete de desmovilización por un monto de 1.000 dólares efectuado a aquéllos que el centro de mando integrado declare que reúnen los requisitos.

10. Las instituciones nacionales encargadas de la reintegración y reinserción de los excombatientes y las milicias siguieron afrontando limitaciones financieras y logísticas. De un total previsto de 32,5 millones de dólares para 2008, el programa nacional de reinserción y rehabilitación de la comunidad recibió del Gobierno sólo 10 millones de dólares y ninguna contribución directa de los donantes, lo que dificultó considerablemente sus actividades. Por su parte, el programa de servicio cívico nacional tuvo que aplazar sus principales proyectos de reinserción hasta 2009. A consecuencia de lo anterior, los dos programas sólo lograron la reinserción de 675 y 329 excombatientes, respectivamente. A fin de ayudar a las partes a paliar esas deficiencias, la ONUCI, en colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), puso en marcha 98 microproyectos de los que se beneficiaron 842 excombatientes durante el período al que se refiere el presente informe.

11. Por su parte, una evaluación conjunta de las milicias liberianas realizada por la Misión de las Naciones Unidas en Liberia (UNMIL), la ONUCI y el PNUD, llegó a la conclusión de que entre 1.500 y 2.000 excombatientes liberianos se encontraban aún en la frontera con Liberia y debían ser objeto de una estrecha vigilancia.

### **C. Restablecimiento en todo el país de la administración del Estado**

12. Si bien se realizaron importantes progresos en cuanto a la reasignación de funcionarios públicos a la región norte del país, poco se ha avanzado en el restablecimiento de la capacidad operativa y de la plena autoridad de los funcionarios restablecidos, debido a que los comandantes de zona de las Forces nouvelles se han mostrado reacios a traspasar el control de la administración local, así como a limitaciones de carácter financiero y técnico. Mientras tanto, en el norte las instituciones de orden público, judiciales y correccionales aún no son operativas, habiéndose designado hasta el momento un solo magistrado para 10 distritos. El cuarto Acuerdo Complementario prevé el restablecimiento total de la administración del Estado en todo el país a más tardar el 15 de enero de 2009, incluidas las administraciones judicial y fiscal, con el apoyo de la ONUCI en las tareas de seguridad.

13. Las duras condiciones carcelarias siguieron representando una amenaza para la seguridad pública, pese a la rehabilitación de 18 establecimientos penitenciarios en el país. Durante el período al que se refiere el presente informe, en tres grandes fugas se escaparon más de 70 reclusos de cárceles de Man, Séguéla y Bouaké. Esta tendencia pone de manifiesto la urgencia de restablecer los servicios judiciales y correccionales en el norte del país. Por su parte, en el sur, que está bajo control del Gobierno, el 13 de diciembre se produjo un motín en la cárcel central de Abidján, a raíz del cual presuntamente dos personas murieron y seis resultaron gravemente heridas.

## **D. Identificación de la población, empadronamiento de votantes y el proceso electoral**

14. El proceso de identificación y empadronamiento de votantes que se puso en marcha el 15 de septiembre de 2008 se amplió gradualmente a Abidján el 29 de septiembre, a Bouaké el 18 de noviembre, y a otros 57 distritos a mediados de diciembre de 2008. El 14 de diciembre, el proceso llegó a su fin en el distrito de Abidján, donde se identificó a 2.078.000 personas. A nivel de todo el país, se identificó a unos 2,8 millones de personas y hacia finales de diciembre se habían abierto unos 3.000 sitios. El proceso siguió viéndose dificultado por graves obstáculos logísticos, financieros y de procedimiento. La ONUCI ayudó a afrontar los desafíos logísticos proporcionando, a petición de la Comisión Electoral Independiente y del Instituto Nacional de Estadística, una importante capacidad logística aérea y encargándose del transporte de agentes y materiales de identificación por medio de un proyecto llamado “Operación Transporte”.

15. El 15 de diciembre se publicó el inventario de 351.888 registros civiles localizados hasta el momento, incluidos los perdidos o destruidos durante la crisis. Está previsto que la reconstitución de los registros concluya en febrero de 2009, a fin de permitir a los interesados inscribirse en la lista de votantes antes del final de las operaciones de empadronamiento de votantes.

## **IV. Despliegue de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d’Ivoire**

### **A. Componente militar**

16. Al 15 de diciembre, la ONUCI contaba con 8.020 efectivos militares, incluidos 7.741 soldados, 191 observadores militares y 88 oficiales de Estado Mayor, de un máximo autorizado de 8.115 efectivos. De los efectivos militares de la Misión, 103 eran mujeres. La fuerza Licorne, con una dotación de 1.800 integrantes, continuó manteniendo su capacidad de reacción rápida como apoyo a la ONUCI. Está previsto que el actual proceso de redespliegue de efectivos de la ONUCI en 24 campamentos culmine en febrero de 2009. Se están construyendo dos campamentos en Divo e Issia, que se suman al que se terminó en Adzopé en diciembre. Ahora bien, la misión de evaluación técnica que acaba de concluir ha recomendado, como se explica en detalle más abajo, una modalidad de despliegue más concentrada para los batallones. Una vez eliminada la línea verde, la fuerza incrementó su movilidad para contribuir mejor a la aplicación del Acuerdo de Uagadugú, incluido el proceso electoral. Además de realizar patrullas conjuntas y sincronizadas con la UNMIL en la frontera con Liberia, la ONUCI celebró reuniones de coordinación y enlace con las autoridades de Burkina Faso, Ghana y Guinea, a fin de reforzar los arreglos de seguridad fronteriza en preparación para las elecciones.

### **B. Componente policial**

17. Al 15 de diciembre, la ONUCI contaba con 1.137 efectivos policiales, de un máximo autorizado de 1.200, incluidos 387 agentes de policía y 750 efectivos de unidades de policía constituidas. Veinte de esos efectivos eran mujeres. El

componente policial continuó prestando asistencia operacional a las fuerzas de policía de Côte d'Ivoire en todo el país, brindó asesoramiento estratégico y mantuvo la situación de seguridad de cara al proceso de paz. Los 600 auxiliares de policía de las Forces nouvelles adiestrados por la ONUCI en 2006 continuaron recibiendo asistencia para la realización de investigaciones en la zona septentrional del país. En cooperación con todas las partes interesadas, se han puesto en marcha 30 proyectos de fomento de la capacidad de los cuerpos de seguridad de Côte d'Ivoire, incluidos el ámbito forense y de control de disturbios.

## **V. Situación humanitaria**

18. La comunidad de trabajadores humanitarios de Côte d'Ivoire decidió no emprender un proceso convencional de llamamiento unificado para 2009 y, en su lugar, poner al día la estrategia humanitaria y determinar las carencias para las que se requieren más recursos, en particular para las necesidades de protección y reinserción de desplazados internos en la zona occidental y la situación nutricional de las poblaciones vulnerables en el norte. La Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de la Secretaría comunicó que unos 76.000 desplazados internos habían regresado voluntariamente a sus poblaciones en la zona occidental, si bien a diciembre de 2008 aún había alrededor de 45.000 desplazados internos hospedados con familias de acogida y necesitados de asistencia. Los agentes humanitarios y las autoridades de Côte d'Ivoire continuaron trabajando en estrecha coordinación para impulsar y apoyar el regreso sostenible de unos 120.000 desplazados internos que se encuentran en la zona occidental del país mediante, entre otras cosas, medidas para corregir la falta de cohesión social y resolver antiguas disputas por la propiedad de la tierra. Al mismo tiempo, en respuesta a las consecuencias de la crisis alimentaria que se vive en la zona septentrional, el Fondo central para la acción en casos de emergencia de las Naciones Unidas asignó a fines de octubre 1 millón de dólares al Programa Mundial de Alimentos y al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia destinados a proyectos de atención terapéutica y nutricional infantil. Por último, en un esfuerzo por reforzar la integración, se inauguraron suboficinas conjuntas en Guiglo y Korhogo con el fin de facilitar la planificación y coordinación de la etapa de transición del socorro de emergencia a las actividades preliminares de recuperación y desarrollo.

## **VI. Derechos humanos**

19. Se han seguido produciendo gravísimas violaciones de los derechos humanos, incluso ataques de individuos armados contra civiles. Varios de esos ataques se produjeron en los ejes Duékoué-Bangolo y Guiglo-Tai, en la zona occidental, y en ciudades controladas por las Forces nouvelles. En muchas ocasiones los atacantes emboscaron vehículos de transporte público en la carretera, asaltaron viviendas privadas y violaron a mujeres y niñas, actos que constituyen violaciones de los derechos básicos de los ciudadanos a la vida, la integridad física, la seguridad, la libertad de circulación y la propiedad. Al mismo tiempo, entre las violaciones registradas en las zonas controladas por las Forces nouvelles hubo actos de delincuencia organizada, asesinatos, detenciones arbitrarias, detenciones con incomunicación, tortura y malos tratos, así como infracciones de los derechos a la propiedad y a la libertad de expresión y opinión. Algunos integrantes de las Forces

nouvelles cometieron graves violaciones de los derechos humanos atentando contra elementos desmovilizados en Vavoua, Séguéla, Korhogo y Bouaké durante los enfrentamientos entre facciones rivales.

20. Hubo violencia contra las mujeres, incluidas las violaciones, los matrimonios forzados y la trata de mujeres, en particular en la zona occidental del país y en la región de Vavoua. La baja tasa de procesos judiciales abiertos contra los perpetradores de diversas formas de violencia contra la mujer continuó siendo una de las principales dificultades. Los constantes casos de uso excesivo de la fuerza, tortura y malos tratos contra los civiles en las actividades de mantenimiento del orden público por parte de los funcionarios de las fuerzas de seguridad también siguió siendo motivo de preocupación en la zona meridional.

21. En octubre se registró un ataque de miembros de la Federación de Estudiantes de Côte d'Ivoire contra un profesor universitario en Abidján, así como manifestaciones que dejaron heridas a varias personas y ocasionaron la destrucción de bienes y el cierre de las escuelas de la prefectura de Daloa durante varios días. Si bien los nuevos líderes de la Federación de Estudiantes abogan por una política no violenta, los extremistas de ese movimiento y de los Jóvenes Patriotas continuaron provocando desórdenes en universidades y escuelas de diversas zonas del país. El 14 de noviembre de 2008, la ONUCI recibió por primera vez una visita de los líderes de la Federación de Estudiantes, quienes confirmaron su compromiso de apoyar de forma constructiva el proceso de paz de Côte d'Ivoire. La ONUCI tiene intención de continuar dialogando con la Federación y otros grupos de jóvenes.

## **VII. Cuestiones de género**

22. A fin de dar cumplimiento a las resoluciones del Consejo de Seguridad 1325 (2000) y 1820 (2008) relativas a la mujer, la paz y la seguridad, la ONUCI continuó incorporando la perspectiva de género en sus políticas y programas y capacitó en cuestiones de género al personal militar, civil y de policía. La Misión también brindó capacitación y apoyo técnico a las asociaciones de mujeres que respaldan la participación de las mujeres en las elecciones y prestó apoyo a las instituciones nacionales durante la campaña de 16 días relativa a la violencia contra las mujeres. También cooperó con la asociación de mujeres de las Forces nouvelles, que seleccionó a 569 mujeres excombatientes de las Forces nouvelles como posibles beneficiarias de medidas de reinserción.

## **VIII. Protección de la infancia**

23. A fin de dar cumplimiento a las resoluciones del Consejo de Seguridad sobre los niños afectados por los conflictos armados, entre ellas la resolución 1612 (2005), la ONUCI continuó incorporando los asuntos relativos a la protección de la infancia en toda la Misión. Desde enero hasta diciembre de 2008, la ONUCI organizó 204 reuniones de capacitación y sensibilización orientadas a diversos asociados de Côte d'Ivoire, a las que asistieron 6.068 integrantes de la ONUCI. De conformidad con las disposiciones aprobadas por el Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre los niños y los conflictos armados, la ONUCI intensificó sus actividades de promoción con las partes del conflicto a fin de avanzar en la definición de medidas para combatir la violencia sexual contra los niños en el país, incluso mediante la aprobación de un plan nacional de acción para los niños en conflictos armados.

## **IX. VIH/SIDA**

24. La ONUCI siguió incorporando en sus actividades la sensibilización sobre el VIH/SIDA. En el período que cubre el presente informe, 4.071 integrantes de la misión recibieron capacitación en sensibilización; se capacitó a 219 nuevos educadores para que pudieran realizar actividades de sensibilización en sus batallones respectivos; y 2.137 integrantes de la misión recibieron servicios de pruebas y consultas voluntarias. En el marco de un proyecto de prevención conjunto de la ONUCI y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) orientado a profesionales del sexo y a las fuerzas armadas de Côte d'Ivoire, se evaluaron las necesidades de la infraestructura de salud del Ministerio de Defensa y se impartió capacitación en materia de infecciones de transmisión sexual y violencia por razones de género. La ONUCI también continuó colaborando con el PNUD y el UNFPA en la ejecución de un proyecto conjunto sobre el VIH/SIDA en el marco del proceso de desarme, desmovilización y reintegración.

## **X. Recuperación económica**

25. La economía de Côte d'Ivoire siguió recuperándose; las proyecciones señalan un aumento del 2,9% del producto interno bruto real en 2008, impulsado fundamentalmente por el incremento de la producción de petróleo y la inversión extranjera. Ahora bien, se prevé una inflación media anual del 6% para fines de 2008, que reflejaría los bruscos incrementos de los precios internacionales de los alimentos y la energía. Si bien los elevados precios que registraron los productos básicos en el primer semestre de 2008 ocasionaron que las previsiones apuntaran a un superávit del 4,7% del PIB en el balance de la cuenta corriente, ahora se prevé que la reciente reducción de esos precios provocará un déficit presupuestario equivalente al 1,7% del PIB en cifras brutas en 2009. La tasa de pobreza ha aumentado del 38,4% en 2002 al 48,9% en 2008. La previsión económica para el período 2008/2009 todavía depende de las perspectivas políticas y de las probables consecuencias negativas de la crisis financiera mundial. Se necesitan con urgencia nuevas reformas estructurales, incluso en los ámbitos de la gobernanza, la tributación y la recaudación de ingresos. Asimismo, es necesario mejorar rápidamente las posibilidades de liquidar atrasos por pagos vencidos a fin de impulsar la recuperación económica, que hasta ahora ha sido limitada, incluso mediante la ampliación del apoyo de los donantes y aprovechando la disminución de las obligaciones por concepto de servicio de la deuda.

## **XI. Conducta y disciplina del personal**

26. La ONUCI intensificó sus esfuerzos por prevenir las faltas de conducta y continuó dando seguimiento a los casos de presunta falta. A fin de crear conciencia respecto de las medidas para prevenir la explotación y el abuso sexuales, la ONUCI organizó un curso práctico para organizaciones no gubernamentales nacionales y el equipo de las Naciones Unidas en el país, así como una misión de constatación de los hechos, que visitó los sectores que habían contribuido a poner en práctica las medidas de reducción de riesgos. Se siguieron celebrando consultas con el personal de la ONUCI en relación con mi Boletín sobre la prohibición de la discriminación, el acoso, incluido el acoso sexual, y el abuso de poder (ST/SGB/2008/5).

## **XII. Seguimiento de los medios de comunicación e información pública**

27. La emisora de radio de la Misión, ONUCI-FM, continuó apoyando el proceso de paz, entre otras cosas, mediante programas de sensibilización respecto de las operaciones de identificación y empadronamiento de votantes. La ONUCI continuó con sus actividades de divulgación mediante asambleas, cursos prácticos y una caravana de artistas que viajó a 15 destinos de todo el país para sensibilizar a la población de Côte d'Ivoire sobre la protección de los derechos humanos, la cultura de la paz y la cohesión social, entre otros asuntos. La Misión también apoyó a la sociedad civil y a las organizaciones no gubernamentales en sus esfuerzos de sensibilización sobre la violencia por razón de género.

28. El acceso a los medios de comunicación del Estado siguió siendo motivo de preocupación, en particular en lo referente a la emisora nacional de televisión, *Radio télévision ivoirienne*, que continuó dando una cobertura desigual a las actividades del lado presidencial y a las de la oposición. Por añadidura, y pese a los reiterados compromisos, los medios de comunicación del país hicieron escasos progresos respecto de su adhesión a un código de conducta durante el proceso electoral.

## **XIII. Seguridad del personal**

29. Como se ha señalado más arriba, la situación de la seguridad en el país se considera estable en términos generales. Sin embargo, los diversos incidentes y manifestaciones descritos en los párrafos 2 a 4 pusieron de manifiesto la volatilidad de la situación. Aunque las Naciones Unidas no han sufrido agresiones explícitas en esos incidentes, su naturaleza violenta ha repercutido de forma esporádica en las operaciones del personal y los programas de la Organización. Se siguen aplicando estrictamente las medidas de seguridad relativas al personal de las Naciones Unidas.

## **XIV. Consecuencias financieras**

30. La Asamblea General, en su resolución 62/254, consignó la suma de 475,4 millones de dólares para el mantenimiento de la ONUCI durante el período comprendido entre el 1º de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009. Si el Consejo de Seguridad decidiera ampliar el mandato de la ONUCI más allá del 31 de enero de 2009, el costo del mantenimiento de la Misión hasta el 30 de junio de 2009 se limitaría a las sumas aprobadas por la Asamblea General. Al 30 de septiembre de 2008, las cuotas impagadas a la cuenta especial para la ONUCI ascendían a 231,0 millones de dólares. La suma total de las cuotas pendientes de pago para todas las operaciones de mantenimiento de la paz a esa misma fecha era de 4.014,1 millones de dólares. Se han reembolsado los gastos incurridos en concepto de contingentes y equipo de propiedad de los contingentes en el período comprendido, respectivamente, hasta el 30 de noviembre de 2008 y hasta el 30 de junio de 2008.

## **XV. Misión de evaluación técnica**

31. A petición de mi Representante Especial, una misión de evaluación técnica dirigida por el Subsecretario General de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, Edmond Mulet, e integrada por representantes del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Departamento de Asuntos Políticos, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y el Departamento de Seguridad, visitó Côte d'Ivoire del 10 al 14 de diciembre para examinar la función de la ONUCI en el proceso de paz, a la luz de la intención del Consejo de Seguridad de examinar, a más tardar el 31 de enero de 2009, los mandatos y el nivel de efectivos de la ONUCI y de las fuerzas francesas.

32. La misión de evaluación recibió información detallada de la ONUCI, el equipo de las Naciones Unidas en el país y la fuerza francesa Licorne, y celebró consultas con una amplia gama de interesados nacionales e internacionales, incluido el Presidente Gbagbo y el Primer Ministro Soro, los líderes de la oposición (Bedié y Ouattara), los Jefes de Estado Mayor de las Fuerzas de Defensa y Seguridad de Côte d'Ivoire y de las Forces nouvelles, el Presidente de la Comisión Electoral Independiente, la comunidad diplomática (incluidos representantes de la Unión Africana, la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental y la Unión Europea), así como la sociedad civil y el sector privado. La misión de evaluación también consultó al Facilitador del proceso de paz de Côte d'Ivoire, el Presidente Compaoré de Burkina Faso, en Uagadugú el 13 de diciembre, y a oficiales superiores franceses en París, el 15 de diciembre.

### **A. El proceso electoral**

33. Todas las partes de Côte d'Ivoire reiteraron a la misión de evaluación su compromiso de celebrar elecciones lo antes posible en 2009. Destacaron la necesidad de asegurar que se establecieran las condiciones necesarias para un proceso electoral creíble y transparente antes de determinar una nueva fecha para las elecciones presidenciales. A este respecto, todos los interlocutores señalaron la responsabilidad que tenían el Gobierno y la Comisión Electoral Independiente de acelerar el despliegue de equipos de identificación y empadronamiento de votantes en todo el país antes del fin de diciembre, a fin de completar el proceso antes del fin de febrero de 2009. El Presidente de la Comisión informó a la misión de evaluación de que la posibilidad de completar el empadronamiento de votantes a más tardar al final de febrero de 2009 dependería de que el Gobierno pudiera desembolsar inmediatamente los 15 millones de dólares que se necesitan para desplegar a los restantes 4.000 equipos de identificación y empadronamiento de votantes en todo Côte d'Ivoire.

34. Se informó a la misión de evaluación de que, al final del proceso de identificación y empadronamiento de votantes, la Comisión Electoral Independiente produciría una lista provisional de votantes, en principio a fin de febrero de 2009, tras lo cual se establecería la nueva fecha de las elecciones. En cuanto a la publicación de la lista final de votantes, si bien la Comisión se proponía establecer un plazo de 30 a 45 días para el examen de las apelaciones, el Primer Ministro Soro consideró que sería preferible mantener el plazo de tres meses entre la publicación de las listas provisional y final de votantes, a fin de aumentar la transparencia y la credibilidad del proceso. Este plazo más largo permitiría también terminar el

redespliegue en la parte septentrional del país de la judicatura que, según se esperaba, cumpliría una función crucial en el examen de las apelaciones, como se dispone en el cuarto Acuerdo Complementario, así como el establecimiento de una fuerza de policía y gendarmería nacional unificada e integrada en todo el país. Todos los interesados consideraron que, una vez que la Comisión hubiera producido la lista final de votantes, se debería añadir un período no reducible de dos a tres meses al plazo para la celebración de las elecciones, a fin de permitir la producción y distribución de las tarjetas de identificación y de elector.

35. En esas circunstancias, la misión de evaluación determinó que, si bien todas las partes seguían comprometidas a celebrar elecciones antes de terminado el primer semestre de 2009, no cabía excluir la posibilidad de que se produjeran otras demoras en las elecciones de Côte d'Ivoire. De conformidad con el cuarto Acuerdo Complementario, que dispone que el desarme de los excombatientes de las Forces nouvelles y el desmantelamiento de las milicias se deberían terminar dos meses antes de las elecciones, la gestión del calendario electoral parece haberse complicado aún más.

36. La ONUCI insistirá ante la Comisión Electoral Independiente en que es sumamente importante dar a conocer a las partes de Côte d'Ivoire y a la comunidad internacional, lo antes posible y considerando las disposiciones del cuarto Acuerdo Complementario, un nuevo calendario realista para las elecciones. En ese calendario se deben esbozar todas las etapas del proceso incluida la terminación de las operaciones de identificación y empadronamiento de votantes, la publicación de las listas provisional y final de votantes, la producción y distribución de las tarjetas de identificación y de elector en todo el país, y la fecha misma de las elecciones, de conformidad con lo solicitado por el Consejo de Seguridad en su Declaración de la Presidencia de 7 de noviembre de 2008 (S/PRST/2008/42). La ONUCI está dispuesta a prestar asistencia a la Comisión Electoral Independiente en la preparación de un plan maestro integrado para la dirección del proceso electoral, y a proporcionar asistencia técnica y logística a la Comisión y a los operadores técnicos que participan en el proceso electoral, a fin de evitar nuevas demoras.

37. La ONUCI supervisará el cumplimiento, por todas las partes, del código de buena conducta para las elecciones firmado en mi presencia el 23 de abril de 2008, y alentará a otros interesados en el proceso de paz, incluidos los medios de información y los grupos de la sociedad civil, a que establezcan mecanismos similares que ayuden a crear un entorno político estable durante el período electoral. La Misión prestará apoyo a las organizaciones de la sociedad civil para la celebración de las jornadas de consenso nacional a principios de 2009. Además, y a fin de atender a las preocupaciones expresadas por muchos interesados acerca de la seguridad tras la celebración de las elecciones, las Naciones Unidas seguirán apoyando iniciativas que ayuden a preservar el carácter inclusivo del proceso de paz.

38. Mientras tanto, la ONUCI seguirá centrando la atención en resguardar el proceso de paz y el resultado de las elecciones por conducto del mandato de certificación de mi Representante Especial. A este respecto, la misión de evaluación confirmó que todos los interesados aceptaron la función de certificación de mi Representante Especial, y destacaron su importancia para garantizar la credibilidad y transparencia del proceso electoral, incluidos la lista de electores y los resultados de las elecciones. A este respecto, la ONUCI continuará sus actividades para

sensibilizar a todas las partes y mantener el consenso sobre la naturaleza y la ejecución del mandato de certificación.

39. Por último, la Misión movilizará a la comunidad de donantes para prestar apoyo financiero al Gobierno de Côte d'Ivoire en la realización de las tareas que restan para culminar en la celebración de unas elecciones presidenciales y legislativas dignas de crédito y transparentes en 2009, especialmente la terminación de las operaciones de identificación y empadronamiento de votantes. La ONUCI seguirá insistiendo en que el Gobierno de Côte d'Ivoire desembolse los fondos que necesitan las instituciones nacionales que participan en el proceso electoral, incluso para la operación esencial de reconstitución de los registros civiles perdidos o destruidos que había iniciado el Ministerio de Justicia en mayo de 2008 pero que se ha demorado por falta de fondos. La ONUCI también seguirá ayudando a las partes de Côte d'Ivoire en la elaboración de un plan de seguridad integrado para las elecciones, detallando las responsabilidades de las Fuerzas de Defensa y Seguridad de Côte d'Ivoire, las Forces nouvelles y las fuerzas imparciales.

## **B. Cuestiones relacionadas con la seguridad**

40. Todos los interesados nacionales e internacionales compartieron la opinión de que las partes debían aprovechar el aplazamiento de las elecciones para acelerar el desarme de los excombatientes y el desmantelamiento de las milicias de manera creíble y transparente, y para iniciar las actividades de reunificación y reestructuración de las fuerzas de defensa y seguridad de Côte d'Ivoire, incluso mediante la reintegración de los elementos elegibles de las Forces nouvelles. Hasta la fecha se han establecido perfiles de 34.678 elementos de las Forces nouvelles, de los cuales sólo 11.769 han pasado por el ejercicio de acantonamiento. Las actividades para desmantelar las milicias en el oeste han sido solamente simbólicas, y tanto las Forces nouvelles como las milicias siguen teniendo capacidad operacional.

41. La misión de evaluación subrayó que era necesario establecer mecanismos eficaces para controlar las armas entregadas por los excombatientes. Tanto los Acuerdos Complementarios tercero y cuarto como los mandatos relativos a la supervisión por las fuerzas imparciales de los sitios de acantonamiento, los almacenes de armas y el desmantelamiento de las milicias, acordados por los jefes de Estado Mayor de las Fuerzas de Defensa y Seguridad y de las Forces nouvelles y los comandantes de la ONUCI y la fuerza Licorne, deben ser puestos en práctica rápidamente. A este respecto, cabe recordar que las Forces nouvelles y las Fuerzas de Defensa y Seguridad nacionales deben presentar listas detalladas de armas al centro de comando integrado. Hay que elaborar un marco más general que rija el sector de la seguridad en Côte d'Ivoire, incluidas las garantías de rendición de cuentas, transparencia y supervisión de las instituciones de seguridad. Ese marco debería generar la confianza necesaria en la estructura de seguridad y los mecanismos de gobernanza por parte de todos los interesados.

42. La firma del cuarto Acuerdo Complementario debe ayudar a superar algunos de los obstáculos al desarme de los excombatientes, el desmantelamiento de las milicias y la reunificación de las dos ex fuerzas beligerantes. Ahora bien, la misión de evaluación confirmó que la capacidad operacional de las instituciones nacionales responsables de planificar y poner en práctica esos procesos, es decir, el centro de

comando integrado, el Programa Nacional de reinserción y rehabilitación de la comunidad, y el Programa de servicios cívicos dependerá de que el Gobierno de Côte d'Ivoire y los asociados internacionales presten un mayor apoyo para ayudar a superar sus deficiencias estructurales y financieras. La capacidad del Gobierno de Côte d'Ivoire de recaudar los fondos necesarios para sufragar los conjuntos de desmovilización dispuestos en el cuarto Acuerdo Complementario será también un aspecto esencial del éxito de esos procesos, especialmente teniendo en cuenta la renuencia de los asociados internacionales a apoyar "pagos en efectivo" que, por sí mismos, han demostrado muchas veces que no son ni suficientes ni favorables para la reintegración sostenible de excombatientes.

43. En relación con la integración de excombatientes de las Forces nouvelles en los servicios de seguridad, la misión de evaluación observó que 300 elementos de las Forces nouvelles asignados a mediados de noviembre a las unidades de policía mixtas para proporcionar seguridad al proceso de identificación y empadronamiento de votantes en Abidján, regresaron a Bouaké el 3 de diciembre denunciando la falta de pago de sus prestaciones por el centro de comando integrado. Además, los 600 auxiliares de policía entrenados por la ONUCI no se habían integrado a los servicios de seguridad nacionales ni habían sido equipados para ayudar a asegurar el norte del país. La firma del cuarto Acuerdo Complementario, que dispone la integración inmediata de estos 600 auxiliares de policía en la policía y gendarmería de Côte d'Ivoire, debe ayudar a acelerar este proceso.

### **C. Recomendaciones relativas a la función de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire de apoyo a la aplicación del Acuerdo de Uagadugú**

44. Todos los interesados opinaron que era necesario mantener la actual capacidad de la ONUCI a fin de que la Misión pudiera contribuir al mantenimiento de un entorno de seguridad para la aplicación plena del acuerdo de Uagadugú, en particular el proceso electoral. Se determinó que los aspectos esenciales para que el país pudiera volver a la normalidad eran la finalización del proceso de desarme, desmovilización y reintegración de excombatientes, el desmantelamiento y desarme de las milicias, el pleno restablecimiento de la autoridad del Estado, la finalización de las operaciones de identificación y empadronamiento de votantes, la celebración de elecciones presidenciales dignas de crédito y transparentes, la reunificación y reestructuración de las fuerzas de defensa y seguridad de Côte d'Ivoire y los progresos en cuanto a la situación de los derechos humanos.

45. Al mismo tiempo, la misión de evaluación y la ONUCI coincidieron en que sería posible, sin perjuicio de la capacidad general de la Misión para prestar servicios de seguridad al proceso de paz, ajustar la postura y el nivel de efectivos de la fuerza de la ONUCI. Los ajustes propuestos tendrían en cuenta posibles amenazas a la seguridad, como las siguientes: la existencia de milicias armadas y jóvenes violentos; la falta de un desarme efectivo de excombatientes; el redespiegue incompleto de la administración estatal; el riesgo de choques localizados en el norte y el oeste; la limitada libertad de movimiento debido a la continuación de los puestos de control y las barricadas; y el hecho de que las elecciones podrían ser un catalizador de la violencia en Côte d'Ivoire, en particular si se percibe que carecen de transparencia y credibilidad.

46. La misión de evaluación propuso que durante la próxima rotación la fuerza de la ONUCI se redujera en un batallón, de 8.115 a 7.450 efectivos militares, en el entendimiento de que se garantizaría la movilidad de la fuerza con una capacidad aérea adecuada, incluido el suministro de helicópteros utilitarios adicionales, y teniendo en cuenta el permanente apoyo de las fuerzas francesas a la ONUCI en cuanto a una capacidad de reacción rápida. En virtud del ajuste propuesto, la fuerza de la ONUCI estaría distribuida en menos sitios, pero más concentrados, desde los cuales se podría enviar rápidamente un número suficiente de efectivos como destacamentos aerotransportados de reacción rápida.

47. La misión de evaluación determinó también que las amenazas permanentes, los desafíos que habrá que enfrentar y el ritmo incierto del proceso electoral dificultaban la posibilidad de reducir más sustancialmente la fuerza de la ONUCI, hasta que se lograran progresos en esferas cuidadosamente escogidas y en las condiciones de seguridad sobre el terreno. A este respecto, la misión de evaluación propuso los siguientes puntos de referencia como condición para una reducción más sustancial de la fuerza: a) la finalización de un proceso digno de crédito de desarme, desmovilización y reintegración de excombatientes y desmantelamiento de milicias; b) la celebración satisfactoria de las elecciones; c) la iniciación de la reforma del sector de la seguridad, en particular la aplicación de medidas de creación de confianza en un marco más amplio de gobernanza democrática y supervisión del sector de la seguridad, la reunificación del ejército y el establecimiento de fuerzas armadas y servicios de seguridad de Côte d'Ivoire funcionales y republicanos; y d) el restablecimiento de la autoridad del Estado en todo el país.

48. Mientras tanto, la ONUCI continuaría centrando la atención en ayudar a las partes del país a superar los desafíos y reducir al mínimo los riesgos identificados más arriba, incluso: a) apoyando a las partes de Côte d'Ivoire y al Facilitador en sus esfuerzos por mantener activo el proceso de paz; b) contribuyendo a establecer un entorno seguro para las elecciones, incluso proponiendo programas para el desarme eficaz de excombatientes y el desmantelamiento de milicias, y supervisando el acantonamiento de excombatientes y el almacenamiento de las armas recolectadas; c) prestando apoyo técnico y logístico al proceso electoral y supervisando los progresos de los diversos procesos conducentes a la celebración de elecciones dignas de crédito y transparentes; d) contribuyendo, a través de la función de certificación de mi Representante Especial, a mejorar la credibilidad del proceso electoral; y e) apoyando el proceso de recuperación económica al que se haya abocado el Gobierno de Côte d'Ivoire.

49. A fin de contribuir al establecimiento de un entorno de seguridad para las elecciones, y teniendo en cuenta el ajuste propuesto de su número de efectivos y su postura, el componente militar de la Misión examinará constantemente y ajustará su concepto de operaciones a la situación cambiante sobre el terreno. Trabajará en estrecha relación con la fuerza Licorne para ayudar a las partes de Côte d'Ivoire a proporcionar seguridad para las elecciones, para el desarme, la desmovilización y la reintegración de ex combatientes, el desarme y el desmantelamiento de las milicias, la reforma del sector de la seguridad, en particular la reunificación de las fuerzas de defensa y seguridad de Côte d'Ivoire, y el restablecimiento de la autoridad del Estado.

50. La Misión ayudará a mejorar la capacidad de control de disturbios de la policía y la gendarmería de Côte d'Ivoire. A este respecto, el cuarto Acuerdo Complementario dispone que 4.000 elementos de las Forces nouvelles, incluidos los

600 auxiliares de policía entrenados por la ONUCI en 2005, formarán parte inmediatamente de los arreglos de seguridad para las elecciones, junto con elementos de la policía y la gendarmería nacionales y bajo la supervisión del centro de comando integrado.

51. La Misión también ayudará a las partes de Côte d'Ivoire en sus actividades para elaborar planes para la reunificación de las fuerzas de defensa y seguridad, incluida la policía y la gendarmería, y proporcionará, según lo estipulado en el cuarto Acuerdo Complementario del Acuerdo de Uagadugú, la capacitación básica y de mentores necesaria a los elementos de las Forces nouvelles elegibles para su reintegración en las fuerzas de defensa y seguridad.

52. A fin de mantener una postura robusta y de disuasión durante las elecciones, la ONUCI celebrará consultas con la UNMIL sobre arreglos entre misiones y estudiará, sin perjuicio de la ejecución del mandato de la UNMIL y la reducción de las fuerzas en marcha, la posibilidad de desplegar refuerzos con flexibilidad durante un período limitado inmediatamente antes, durante y después de las elecciones, en forma de apoyo militar y de capacidad aérea.

53. La Misión trabajará en estrecha colaboración con el Facilitador a fin de asegurar que las partes se pongan de acuerdo sobre el establecimiento de arreglos eficaces para el control de las armas almacenadas, de conformidad con la función de supervisión confiada a la ONUCI y a la fuerza Licorne en virtud del Acuerdo de Uagadugú y sus acuerdos complementarios, y de ofrecer a las partes opciones que se ajusten al contexto de Côte d'Ivoire y cumplan las normas internacionales relativas a los procesos de desarme, desmovilización y reintegración. La ONUCI alentará a las partes de Côte d'Ivoire a que aclaren la función del programa nacional de reinserción y de rehabilitación de la comunidad y el programa nacional de servicio cívico en el nuevo plan de reintegración y procurará obtener la participación de la comunidad de donantes en el diseño de este proceso. Además, la Misión ayudará a formular un plan para finalizar el desmantelamiento de las milicias restantes en el oeste y en Abidján, y apoyará la elaboración de un programa eficaz, incluida una estrategia de financiación para la reintegración a largo plazo de excombatientes. Por último, la ONUCI trabajará estrechamente con el Facilitador y las partes de Côte d'Ivoire en un estudio de posibles asociaciones bilaterales que puedan ayudar al Gobierno de Côte d'Ivoire a reformar sus instituciones de seguridad.

54. La ONUCI apoyará a las autoridades de Côte d'Ivoire en sus actividades para finalizar otras tareas críticas, como el redespiegue de la administración del Estado y el restablecimiento de su autoridad, incluidos la judicatura, el sector penitenciario y el Estado de derecho, en todo el país. La Misión también continuará trabajando con el equipo de las Naciones Unidas en el país, el Banco Mundial y otros asociados internacionales para promover la cohesión social y la reconciliación de la comunidad, facilitar la prestación de asistencia humanitaria y apoyar la recuperación, en particular en las regiones septentrional y occidental del país, y promoverá el proceso de paz mediante su función de información pública. La ONUCI y sus asociados continuarán desempeñando sus actividades de seguimiento de la situación de los derechos humanos en Côte d'Ivoire, centrando la atención en particular en las mujeres y los niños, y fomentando al mismo tiempo la capacidad de las instituciones nacionales y de la sociedad civil para promover y proteger los derechos humanos.

## **D. Apoyo financiero a la aplicación del Acuerdo de Uagadugú y apoyo al proceso de recuperación económica**

55. Como se ha señalado más arriba, la misión de evaluación observó que la mayoría de los procesos clave en virtud del Acuerdo de Uagadugú, incluido el proceso electoral, siguen plagados de considerables déficits de financiación, y que esto pone en peligro los progresos ya realizados. A pesar de que los ingresos procedentes de las industrias del cacao y del petróleo en el sur han sido considerables, el Gobierno todavía no ha podido recaudar ingresos en la parte septentrional del país, y esto constituye una pérdida sustancial para el presupuesto del Gobierno. Además, el Primer Ministro informó a la misión de evaluación de que el pago por el Gobierno de la deuda en mora del país con las instituciones financieras internacionales, que ascendió a 440 millones de dólares el año pasado, además de los 400 millones de dólares consignados para el “programme de sortie de crises” del país, ha absorbido más del 20% de su presupuesto total de 4.400 millones de dólares. El Primer Ministro confirmó la determinación de su Gobierno de movilizar el apoyo internacional para facilitar el alivio de su deuda de 14.300 millones de dólares mediante la Iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados. La ONUCI continuará prestando asistencia al Gobierno de Côte d’Ivoire para movilizar a los donantes, abordando al mismo tiempo las deficiencias estructurales de las instituciones nacionales encargadas del proceso de paz. La ONUCI ayudará también a establecer una coordinación efectiva con los donantes. Las Naciones Unidas también continuarán trabajando estrechamente con el Gobierno de Burkina Faso para asegurar el apoyo financiero para la facilitación del proceso de paz.

## **XVI. Observaciones**

56. Casi dos años después de la firma del Acuerdo de Uagadugú en marzo de 2007, los progresos logrados en la aplicación de dicho Acuerdo han sido importantes, pero todavía queda mucho por hacer. Las partes de Côte d’Ivoire siguen decididas a poner en práctica el Acuerdo, y el pueblo de Côte d’Ivoire continúa disfrutando de una paz y estabilidad relativas. Los progresos realizados en materia de identificación de la población, que constituye el meollo de la crisis de Côte d’Ivoire, son muy alentadores. Cabe felicitar a las partes por los continuos progresos y la elevada participación observada en Abidján, donde se han registrado unas 2.078.000 personas en menos de tres meses. También celebro su compromiso permanente de apoyar la extensión de estos procesos esenciales al resto del país. De cara al futuro, será esencial mantener la calma prevaleciente y la determinación observada hasta ahora en el pueblo de Côte d’Ivoire de finalizar la identificación de la población y el empadronamiento de votantes.

57. Me complace observar el consenso logrado por las partes de Côte d’Ivoire sobre las modalidades para resolver las cuestiones claves militares y de seguridad que están pendientes, formalizadas en el cuarto Acuerdo Complementario del Acuerdo de Uagadugú. Teniendo en cuenta que estas cuestiones habían impedido anteriormente lograr progresos tangibles en el desarme de excombatientes y el desmantelamiento de las milicias, aliento a los signatarios del Acuerdo de Uagadugú a que apliquen rápidamente las disposiciones de este Acuerdo Complementario, asegurando al mismo tiempo que las modalidades acordadas entre las partes sean adecuadas al contexto de Côte d’Ivoire y estén en consonancia con las normas

internacionales establecidas para el desarme, la desmovilización y la reintegración de excombatientes y milicias. La aplicación oportuna del cuarto Acuerdo Complementario es esencial para evitar nuevas demoras en las elecciones presidenciales, que las partes han ahora vinculado a la terminación satisfactoria del desarme de los excombatientes de las Forces nouvelles y el desmantelamiento de las milicias.

58. A fin de resguardar los considerables avances logrados por las partes hasta ahora, será necesario superar rápidamente y de manera transparente las demoras técnicas y logísticas acumuladas, que han dado lugar al aplazamiento de las elecciones presidenciales que anteriormente se habían previsto para el 30 de noviembre de 2008. Exhorto a la Comisión Electoral Independiente a que establezca públicamente, lo antes posible, un nuevo calendario electoral realista en el que se definan los hitos críticos. Una vez que haya sido respaldado por las partes y por el Facilitador, este nuevo calendario debe ser respetado estrictamente, a fin de asegurar que no se requiera ninguna otra prórroga del proceso electoral. Mientras tanto, mi Representante Especial, en cumplimiento de su mandato de certificación, continuará prestando apoyo al proceso electoral, a fin de asegurar que siga siendo inclusivo y transparente.

59. La ONUCI, junto con otras entidades de las Naciones Unidas y asociados internacionales, continuarán ofreciendo asistencia técnica y experiencia a las instituciones de Côte d'Ivoire responsables de ejecutar las tareas críticas pendientes en virtud del Acuerdo de Uagadugú, y procurarán movilizar apoyo financiero de la comunidad de donantes para llevar adelante el desarme de los excombatientes, el desmantelamiento de las milicias, la reunificación de las fuerzas de defensa y seguridad de Côte d'Ivoire, y el red despliegue de la administración estatal y el restablecimiento de su autoridad. El país disfruta actualmente de una mayor estabilidad, pero el delicado proceso electoral, que incluye el período post electoral, y la ejecución de las restantes tareas del acuerdo de paz requieren que la ONUCI mantenga sus capacidades básicas y su postura de disuasión para responder a los peligros que se prevén.

60. La ONUCI continuará supervisando e investigando las violaciones de los derechos humanos, a fin de colaborar en los esfuerzos por poner fin a la impunidad, haciendo particular hincapié en la violencia contra las mujeres y los niños, así como en cualquier incidente que tenga repercusiones en la seguridad del proceso electoral. Pido a las partes de Côte d'Ivoire que elaboren las medidas de fomento de la confianza necesarias para impedir violaciones de los derechos humanos, en particular la violencia electoral que puede socavar la credibilidad de los resultados.

61. En razón de los avances positivos observados en Côte d'Ivoire, y teniendo en cuenta también las tareas pendientes en virtud del Acuerdo de Uagadugú y los posibles riesgos indicados en el párrafo 45 *supra*, recomiendo que el mandato de la ONUCI se prorrogue por un período de seis meses, hasta el 31 de julio de 2009. Recomiendo también que el nivel de efectivos de la ONUCI se reduzca en un batallón y que la postura de la fuerza y su configuración se ajusten con arreglo a lo establecido en los párrafos 46 a 54 *supra*. Los ajustes propuestos permitirían a la ONUCI prestar apoyo a las partes de Côte d'Ivoire en la ejecución de las tareas restantes del acuerdo de paz, manteniendo también al mismo tiempo la capacidad para responder a posibles problemas de seguridad. Recomiendo además que el Consejo de Seguridad apruebe los puntos de referencia para una nueva reducción de

la fuerza de la ONUCI, como se describe en el párrafo 47. Estos puntos de referencia se elaboraron sobre la base de un cuidadoso análisis de la situación en el país y una evaluación de las condiciones necesarias para el restablecimiento de la normalidad en Côte d'Ivoire. Si el Consejo aprueba las propuestas mencionadas más arriba, proporcionaré informes de actualización periódicos sobre la situación de la reconfiguración de la fuerza de la ONUCI y sobre los progresos que realicen las partes de Côte d'Ivoire para cumplir los puntos de referencia.

62. Como se describe en el párrafo 52 *supra*, durante el período inmediatamente anterior, durante y después de las elecciones la ONUCI podría necesitar refuerzos temporarios, que se proporcionarían mediante la cooperación entre misiones con la UNMIL, en forma de apoyo militar y de capacidad aérea en el marco de la resolución 1609 (2005) del Consejo de Seguridad.

63. En conclusión, deseo dar las gracias a mi Representante Especial para Côte d'Ivoire, Young-Jin Choi, y a todo el personal militar, de policía y civil de la ONUCI por su permanente compromiso de apoyar el proceso de paz. También expreso mi agradecimiento al Facilitador del Proceso de Paz de Côte d'Ivoire, Blaise Compaoré, Presidente de Burkina Faso, y su Representante Especial en Abidján, Boureima Badini, por sus incansables esfuerzos de facilitación. Por último, doy las gracias a todos los países que aportan contingentes y personal de policía, a la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental, a la Unión Africana, a los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, a las organizaciones humanitarias y a los donantes unilaterales y bilaterales, así como a las organizaciones no gubernamentales internacionales y locales, por sus importantes contribuciones al restablecimiento de la paz y la seguridad en Côte d'Ivoire.

## Anexo

### Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire: fuerza militar y de policía al 1º de diciembre de 2008

País	Componente militar				Unidades de policía constituidas	Policía civil
	Observadores militares	Oficiales de Estado Mayor	Efectivos militares	Total		
Argentina						3
Bangladesh	11	10	2 709	2 730	250	5
Benin	8	7	420	435		49
Bolivia	3			3		
Brasil	4	3		7		
Burundi						14
Camerún						51
Canadá						8
Chad	2			2		17
China	7			7		1
Croacia	2			2		
Djibouti						51
Ecuador	2			2		
El Salvador	3			3		
España						1
Etiopía	2			2		
Federación de Rusia	10			10		
Filipinas	4	3		7		
Francia	2	10	171	183		11
Gambia	3			3		
Ghana	6	7	534	547		5
Guatemala	5			5		
Guinea	3			3		
India	8			8		
Irlanda	2			2		
Jamahiriya Árabe Libia						2
Jordania	7	12	1 047	1 066	375	6
Madagascar						7
Marruecos		2	721	723		
Namibia	2			2		
Nepal	3	1		4		
Níger	6	3	382	391		50
Nigeria	6			6		
Pakistán	10	9	1 128	1 147	125	1

<i>País</i>	<i>Componente militar</i>				<i>Unidades de policía constituidas</i>	<i>Policía civil</i>
	<i>Observadores militares</i>	<i>Oficiales de Estado Mayor</i>	<i>Efectivos militares</i>	<i>Total</i>		
Paraguay	8	2		10		
Perú	3			3		
Polonia	2			2		
República Centroafricana						9
Republica de Moldova	4			4		
República Democrática del Congo						20
República Unida de Tanzania	1	2		3		
Rumania	7			7		
Rwanda						3
Senegal	11	6	320	337		39
Serbia	3			3		
Suiza						2
Togo	7	6	309	322		9
Túnez	6	3		9		
Turquía						11
Uganda	4	1		5		
Uruguay	2			2		5
Yemen	8	1		9		7
Zambia	2			2		
Zimbabwe	2			2		
<b>Total</b>	<b>191</b>	<b>88</b>	<b>7 741</b>	<b>8 020</b>	<b>750</b>	<b>387</b>

